SANTA FE

DIRECCION Y ADMINISTRACION: SAN MARTIN 729-31
Sucursal en Buenos Aires: PARAGUAY 964

AÑO X — N.o 4859

Santa Fe, viernes 22 de octubre de 1920

LA UNIVERSIDAD DEL LITORAL

La comisión de la cámara nacional de diputados que estudia el presupuesto, ha fijado una partida para la Universidad del Litoral de 500.000 pesos

De dos millones quinientos mil pesos que el ejecutivo de la nación había fijado en el presupuesto para la Universidad del Litoral, la comisión respectiva de la cámara nacional de diputados ha reducido la cifra a quinientos mil. La rebaja no puede ser mayor. De una sola plumada ha sido restado al cálculo del ejecutivo, dos millones de pesos. Más no sería posible. Sería curioso saber a qué orden de economía ha respondido la actitud de la comisión de la cámara. Porque pretender que funcione una universidad, compuesta de siete facultades y que abarca tres provincias, con sólo la mínima partida de quinientos mil pesos, es algo que no se explica. Esto y querer que la Universidad muera, es igual.

La economía que tiende a reducir o a menoscabar la enseñanza, en cualquiera de sus aspectos, se nos antoja una pésima economía. Muchas ramas pueden ser cortadas del frondoso árbol del presupuesto, sin que se resienta el organismo de la república; pero, sin embargo, se las deja vivas. Son las ramas que afectan múltiples de intereses creados, sobre las que crece lozano y fresco el gusano del parasitismo. Y a ellas que tienen un desarrollo mortal, se las respeta, como a cosa santa. ¡Qué lógica!

Es de suponer que la cámara no se avenga a la reducción que ha hecho la comisión de presupuesto, cuando llegue la hora de su estudio. A menos que se desee que la institución de cultura superior del Litoral, sea algo anémico que no pueda vivir. Siete facultades en que todo tiene que ser nuevo, pues que nueva es su organización, no podrán subsistir con la misérrima partida asignada. Esto, sin embargo, viene a favorecer a los profesores de última fila, a los que sólo en medio de la inercia y de casi una absoluta pobreza de recursos culturales, pueden levantar cátedra. Los buenos maestros se retirarán, volverán la mirada hacia otra parte y no hacia una institución a la que quiere condenársele a un doloroso abandono.

La Universidad del Litoral, cuyo montaje ha requerido tantos afanes y esfuerzos, empieza su vida tristemente. Los mismos estudiantes que la adoraban, creyendo que en ella iban a poder satisfacer todas las ansias e inquietudes de su espíritu, se han desencantado con su realidad. Esta es otra cosa que la esperada. Los cursos se ven casi desiertos y hay profesores que tienen que consumir su dialéctica pedagógica, ante uno o dos alumnos que bostezan en medio del silencio. Las lecciones que reciben no llevan luz a su inteligencia. Y como la asistencia a clase no es obligatoria, los estudiantes se reservan para prestarle oído a determinados profesores que saben y que dominan realmente la materia que enseñan. Pero son los menos. Sobre los más pesa la ausencia de los educandos, como un mundo de hielo. ¡Qué falta hay de profesores!

Somos un pueblo que vive enamorado del diploma, como distintivo de la profesión fácil. Y como las conquistas que el diploma facilita se obtienen por procedimientos políticos, por la política se dan y se quitan cátedras y con un criterio político se fija la partida que ha de servir para darle enseñanza superior a centenares de jóvenes de tres provincias. ¿Cómo, si no por política, puede suponerse que con quinientos mil pesos se pueden sostener siete facultades, recientemente organizadas? No: la partida de dos millones quinientos mil pesos, asignada o fijada en el presupuesto por el ejecutivo, es la que necesita para el año próximo la Universidad del Litoral para que pueda dotarse de los elementos necesarios y la enseñanza no queda librada a un huero empirismo.

LA LIGA DE GOBERNADORES

ERROR DE PENSAMIENTO

Lo que se venía anunciando respecto a la Liga de gobernadores, para oponerse a la política presidencial, está ya en pleno conocimiento del público.

El doctor Joaquín Castellanos, contestando un telegrama de felicitación del diputado nacional Benjamín Villafañe, ha manifestado cuáles son los propósitos de ese nuevo partido, a base de oficialismos, como si fuera posible ya que los gobernantes pudieran disponer a su capricho de la voluntad de los electores.

Los gobernadores de Salta, Tucumán y Jujuy, querrán resucitar la creación de Roca, ya que no puede tener similitud ese pensamiento con la Liga del Norte, del doctor Marco Aurelio Avellaneda, pero podemos estar seguros de que el pueblo argentino les hará el vacío y tan poco feliz propósito morirá por efecto de la puna popular.

A esta campaña antipresidencial, se le quiere dar el carácter de defensa de la producción azucarera — la industria del norte — como si la república se redujera a esas tres provincias afectadas por los decretos del ejecutivo nacional, impidiendo sea sacrificado el pueblo en general por las grandes empresas propietarias de ingenios, que parecen hacer causa común con aquellos gobiernos radicales en el origen y del régimen en los hechos.

La Liga de gobernadores del Norte, tendrá en nuestro concepto, la vida y el destino de la Liga del Sur en nuestra provincia, más herida todavía en la entraña por ser concebida oficialmente.

Y he ahí, cómo el viejo poeta y brillante orador de las jornadas del 90 y 93, está obscureciendo sus antecedentes de intelectual y de patriota, con ideas tan poco democráticas y subalternas.

———oo()oo———

Pronósticos de Godio

El señor Enrique Godio nos ha remitido el siguiente pronóstico sobre la temperatura:

LAGUNA PAIVA, octubre 21. — Considero probable que se produzcan lluvias generales, con fuertes descargas eléctricas, en el período de tiempo comprendido entre el 25 al 29 del actual.

———oo()oo———

"LA PRENSA"

Cincuenta y un años ha cumplido este gran diario metropolitano, uno de los órganos de publicidad que hacen más honor a la cultura de la república y de Sud América.

En su larga vida señálanse los progresos sucesivos del país, sosteniéndolos con ilustrado empeño. En las numerosas páginas de sus ediciones diarias se registra una copiosa información universal, además de ser cátedra de eminentes escritores nacionales y extranjeros.

"La Prensa" es uno de los diarios más difundidos del continente y por tanto uno de los más apreciados por el público. Con motivo de su aniversario ha recibido innumerables testimonios de adhesión a su obra, al que unimos el nuestro, tan expresivo como el colega merece.

———oo()oo———

El correo en el norte

Desde las lejanas poblaciones de Romang y Alejandra, semi aisladas por la falta de comunicaciones ferroviarias, llegan quejas a causa de la mala distribución de correspondencia, pues no llega con regularidad la enviada por Malabrigo.

Falta en aquella zona una buena línea de autocamiones en combinación con el ferrocarril a San Javier, para regularizar ese servicio. De otro modo las justísimas quejas de esos vecindarios seguirán llegando con la periodicidad que ahora.

EL PRESUPUESTO ESCOLAR

PARTIDAS OPORTUNAS

Tropezamos ayer con el vocal del Consejo de Educación, señor Francioni, quien a propósito de un suelto aparecido en nuestra edición de la citada fecha intitulado "Maestros suplentes", nos dijo que la dirección general de escuelas había previsto la idea que se enuncia en el referido suelto. Es así — nos agregó el señor Francioni — que en el presupuesto escolar han sido asignadas tres partidas para los sueldos de maestros suplentes una, otra para las maestras que abandonen las clases a causa de su estado próximo a dar a luz, y la última, en fin, para socorrer a los maestros enfermos".

En verdad, si las tres partidas son aprobadas, serán de un gran beneficio al magisterio.

JOSE CIBILS

Entre un grupo de caballeros ha surgido la idea de editar las poesías inéditas del poeta ido para siempre José Cibils. Para el caso estiman los señores que han tenido tan loable como oportuna iniciativa que "la mejor manera de llevarla a efecto consiste en solicitar de las personas capaces de estremecerse ante lo bello y lo bueno, un óbolo, que reunido produzca la cantidad necesaria para llenar el presupuesto de la edición".

"Con noventa personas — agregan — que quieran concurrir mediante la cuota de diez pesos cada una, se cubrirán los gastos".

Para el efecto indicado, los que así lo deseen, pueden dirigirse al R. P. Juan Marzal, Colegio de la Inmaculada Concepción.

Las poesías del llorado poeta Cibils, bien merecen del libro duradero.

MOVIMIENTO POLITICO

ECOS DE LAS ELECCIONES DE CONSTITUYENTES

El señor Julio P. Gorosito nos escribe manifestándonos que fué fiscal en la colonia Sarmiento del Partido Radical, misión que desempeñó correctamente, según dice, y que la autoridad de ésta nada ha tenido que indicarle para confeccionar el acta correspondiente, y que en cuanto al acta que se haya levantado particularmente firmada por varios de sus amigos no le da importancia alguna si se refiere a su representación y que acepta gustoso quién quiera probarle lo contrario.

LA RENUNCIA DEL Dr. ORTIZ GROGNET ES RECHAZADA

En la última sesión celebrada por la junta de gobierno del partido demócrata progresista se resolvió considerar la renuncia del doctor Ortiz Grognet de su banca de constituyente por el departamento San Martín, y rechazarla por unanimidad.

———ooo()ooo———

La escuela de Rufino

Construcción paralizada

Desde hace tiempo se encuentran paralizados los trabajos de construcción del edificio para la escuela fiscal de Rufino. Entendemos que esa paralización responde a no haberse cumplido el contrato correspondiente por la empresa que tuvo a su cargo la edificación escolar en la provincia, pero así y todo el Consejo de Educación debe tomar alguna medida para que esa obra continúe, reparándose las deficiencias que pueda tener la construcción en la parte ya hecha.

De otra manera se corre el riesgo que las paredes levantadas se deterioren o se caigan, en tanto los alumnos de la escuela siguen asistiendo a un local estrecho, húmedo y mal sano, como el que tiene ahora.

Una visita a los presos

ALGUNAS CAUSAS DE LAS DEMORAS EN LOS PROCESOS JUDICIALES

Anteayer, el presidente del Superior Tribunal doctor José Codoni y el fiscal doctor Ovidio R. Echague, se trasladaron a la cárcel pública, a fin de cerciorarse acerca de algunas quejas que se hicieran públicas sobre retardo y demora de los jueces en fallar algunos procesos.

De la conversación sostenida por los citados magistrados con la mayoría de los presos con causas pendientes, se ha llegado a la conclusión, según se nos manifiesta, de que no existe ninguna causa que se encuentre demorada por desidia judicial y que si existe una que otra que sufra prolongaciones en el fallo, es debido a deficiencias de nuestro sistema procesal en lo que respecta a los términos judiciales, desde que existiendo causas en que intervienen varios abogados, forzosamente el tiempo de la defensa se prolonga, dado que el término judicial es usado individualmente por cada una de las defensas, lo que provoca en consecuencia un retardo ostensible de la fecha en que la causa debe llamarse a autos.

UNION PRO DEFENSA COMUNAL

Reunión de la comisión designada para la confección de los estatutos — Renuncia del doctor Pautasso

Ayer por la tarde se reunió la comisión formada por los doctores Guastavino, Depetris y señores Argenti y Panchaud, tratando acerca de la confección de los estatutos de la entidad Unión pro defensa comunal, recientemente constituida en esta capital. Se puede asegurar que los estatutos estarán listos para someterlos a la aprobación de la asamblea que se reunirá el 30 del corriente en la Bolsa de Comercio.

El doctor Antonio Pautasso presentó su renuncia de miembro de la comisión encargada de la confección de los estatutos, renuncia que fué aceptada.

EL ESTADO PROFESIONAL DEL MAESTRO

LA ASPIRACION DE ESTABILIDAD QUE PERSEGUIA EL MAGISTERIO, LE HA SIDO SATISFECHA POR MEDIO DE UN DECRETO

La estabilidad del magisterio en nuestra provincia, haciase necesaria por muchos motivos. El principal de todos es que entre los maestros hay más mujeres que hombres y por tanto hallábanse expuestas a la arbitrariedad que es susceptible de originarse de direcciones poco escrupulosas. Muchas han sido las víctimas del sistema y muchas páginas podrían escribirse sobre sus sufrimientos, si una moral elemental no lo impidiera. Es tanto por esto como por ideas hechas de lo que se ha querido que sea el maestro, que envuelve al magisterio una pesada atmósfera despectiva. Pero la injusticia va a ser reparada. Si la legislatura no sanciona una ley de estabilidad, el decreto dado por el ejecutivo entrará en vigor desde el primero de enero del próximo año.

Ningún maestro, a partir de entonces, podrá ser removido sin una causa que lo justifique, ni podrá ser exonerado de su puesto sin un sumario previo. Las facultades del consejo de educación quedan, por consiguiente, limitadas. Ya era tiempo. Es doloroso en extremo que después de varios años de servicios, pocos o muchos, quede un maestro exonerado por una lógica caprichosa o imperativa.

Para destituir a un profesional, según la letra del decreto, será preciso alegar en su contra cargos graves. Y para los efectos de la clasificación y del escalafón, funcionarán dos tribunales, uno en esta capital y otro en Rosario, los que no se sabe por quiénes serán constituídos. En el artículo tercero del decreto se dice que formarán parte de esos tribunales "un maestro elegido por las asociaciones gremiales o por los maestros reunidos en asamblea". Pero, y los otros miembros, ¿quiénes serán? No lo expresa el decreto.

Para la reglamentación del mismo se han establecido dos direcciones: una que corresponde al ministro de instrucción pública y otra al consejo de educación. El ministro reglamentará para las escuelas normales y especiales y el consejo para las escuelas primarias. Se quiere conservar, por lo visto, a toda costa, el dualismo directriz de la enseñanza pública, ese dualismo por el que ya varias veces se ha propalado la noticia de la renuncia del doctor Araya.

A este respecto, la concepción del decreto es tímida. Establece un espíritu de contemporización sobre dos entidades que no quieren perder ninguna de sus calidades directoras.

Puesto que lo que se desea es conservar y proteger en su puesto a los maestros de todas las categorías, lo lógico sería que la reglamentación fuera hecha por una única dirección, integrada por el ministro y los miembros del consejo de educación.

Tales son las dos fallas que se advierten en el decreto y que acaso pueden dar margen a desinteligencias y a entorpecimientos futuros no obstante la concordia y buena voluntad puestas al servicio del loable propósito que le han dado vida. Por lo demás, la ley que supone, viene a llenar una necesidad hondamente sentida y ante la que el magisterio sin distinción ha de batir palmas. La dirección escolar habráse regularizado en lo que concierne al personal de enseñanza y los hombres que en ella se sucedan, tengan la moral que tengan, no podrán disponer de los maestros a su merced o por mera disposición voluntaria, sino que tendrán que ajustar a la ley sus resoluciones y sus actos.

Buque escuela español

Hoy llegará a Buenos Aires el buque escuela español, crucero "Reina Regente", el q. como la antigua fragata "Sarmiento" nuestra y luego el crucero "Pueyrredón", hace el viaje de instrucción reglamentario de la escuela naval española, llevando a su bordo a los guardias marinas que recibirán el despacho de alféreces de fragata al terminar la campaña.

Al mando de este buque, viene el capitán de navío Luis Suanzes y Copegna, y como segundo, el capitán de fragata Tomás Calvar y Sancho, que es también ayudante honorario del rey don Alfonso.

La colonia española, lo mismo que los marinos argentinos, se preparan para recibir dignamente a la brillante oficialidad del buque, así como a los aspirantes que hacen por primera vez la vuelta al mundo en el mencionado crucero y como examen práctico de la carrera de marina.

Consultorio Agronómico

CONFERENCIA AL 5o. AÑO DE LA ESCUELA DE COMERCIO

En el local del Museo Agrícola de la provincia, su director el ingeniero Ernesto H. Quintana dió una interesante conferencia a los alumnos del 5o. año de la Escuela de Comercio, los que asistieron acompañados de su profesor señor Hereñú.

Versó la conferencia sobre clasificación de cereales relacionados con la exportación, y que fué desarrollada con gran acopio de antecedente y material ilustrativo.

———oo()oo———

Deuda externa de la Municipalidad

El primero de noviembre próximo la municipalidad de Rosario tiene que atender el servicio de la deuda externa, $ 516.782, y como carece de fondos para hacer frente a dicho vencimiento se nos informa que el poder ejecutivo lo abonará en una letra.

———oo()oo———

LOS PRECIOS DE LOS CABALLOS DE CARRERA

En los remates que se están efectuando en Buenos Aires, de potrillos de carrera, se mantienen los altos precios por los productos, en cuyas venas corre lo que los sportmen llaman sangre azul. Así por un hijo de Cyllene, padre del ganador del Gran Premio Nacional, corrido el domingo, se ha pagado 42.000 pesos, y por un hijo de Craganour, pesos 40.000, es decir, una fortuna, en dos animales que no se sabe si servirán o no una vez puestos en la pista.

Poco ha influído, por lo visto, la supresión de las carreras de los jueves, en el mercado de caballos de carrera.

No es extraño tampoco, después de la notable conferencia de Lugones, en elogio del lujo, pronunciada días atrás en la capital federal.

———oo()oo———

BOLSA E HILO SISAL

La venta por el ministerio de agricultura de la nación

El agrónomo regional, ingeniero Fernández, nos pide hagamos saber a los agricultores, que el ministerio de agricultura de la nación, con el propósito de evitar la especulación y disminuir los gastos de producción, suministra bolsas e hilo sisal a los agricultores, a los siguientes precios: hilo sisal, $ 21 los diez ovillos.

Los interesados pueden efectuar esas compras al contado o a plazos y a ese efecto pueden dirigirse a la agronomía regional o a la seccional de defensa agrícola.

———oo()oo———

ASOCIACION PRO CULTURA FISICA

Como estaba anunciado, se realizó anoche en la Cosmopolita, la reunión tendiente a constituir definitivamente el centro cultural a que se refiere el epígrafe.

La concurrencia al acto fué numerosa y entusiasta.

Se eligió una comisión provisoria constituída en la forma siguiente:

Presidente, ingeniero Francisco J. Fernández; secretario, Alberto R. Reinhold; tesorero, Luis Colli.

Esta comisión fué encargada de redactar los estatutos.

La comisión especial de propaganda quedó así formada: Napoleón Beveraggi, Luis Colli, Antonio Beveraggi, Arturo Escobar y Enrique Estrada.

Se cuenta ya con 150 adhesiones, estando ya en trámite la adquisición de un local que permita a la naciente asociación el cumplimiento de sus propósitos.

———oo()oo———

Loterías

NACIONAL

La extracción de ayer:

Con $ 80.000, el No. 21127; con 10.000, el 12270; con 5.000, los números 28412 y 2731; con $ 2.000: los números 8709, 6176, 26630 y 25844; con $ 1000: los números 15550, 17585, 34875, 24518, 15241, 10613, 24863, 23071, 17126, 23742, 22215 y 11579.

Homenaje a Sarmiento en el Paraguay

El pueblo de la Asunción del Paraguay, donde viviera sus últimos días el eminente estadista argentino Sarmiento, ha dispuesto honrar su memoria tributándole un homenaje adecuado a sus grandes servicios en pro de la cultura argentina y sudamericana.

Al efecto se ha lanzado la idea de crear una escuela especial a la cual se le denominará Sarmiento, y restaurar el edificio donde falleció el prócer. Para la primera obra se solicitará la contribución del gobierno argentino, que no ha de negarle, y se le dará carácter argentino también al instituto.

El pueblo paraguayo considera que en esta forma se honra al general educacionista y se unen más los lazos de confraternidad que nos liga a un común destino en esta parte del continente.

Pensamos entonces que la prensa nacional debe solidarizarse con el pensamiento paraguayo y prestarle el calor de su propaganda elevada para que llegue a realizar sus anhelos en este caso.

———oo()oo———

EL ESTRECHO DE MAGALLANES

Ayer se cumplió el cuarto centenario de su descubrimiento

Cuatrocientos años hace que fué descubierto tras largas penurias, el estrecho que une los dos grandes océanos: el Atlántico y el Pacífico.

Hernando de Magallanes, era el titán que con espíritu inflexible, tenaz y aventurero dirigía la flotilla que atravesó por vez primera el estrecho de unión interoceánica.

De origen portugués, don Hernando de Magallanes no pudo realizar la arriesgada empresa bajo el pabellón de su patria.

Auxiliado por las autoridades españolas partió de San Lúcar de Barrameda, el 20 de septiembre de 1519 al frente de la flotilla compuesta por las siguientes embarcaciones: "Trinidad" de 110 toneladas, "San Antonio" de 120 toneladas, "La Concepción", de 90 toneladas, "La Victoria" de 85 toneladas y "Santiago" de 75 toneladas. "Trinidad" era la nave capitana. La tripulación total constaba alrededor de 280 hombres.

A medida que pasa el tiempo alejando la fecha de la expedición de Magallanes, el hecho se engrandece, hasta parecer propio de la leyenda. Las circunstancias especiales en que los marinos realizaron su proeza, en embarcaciones de poca resistencia, de difícil manejo, con absoluto desconocimiento de las rutas que cruzaban y con carencia de aparatos auxiliares, inundan al espíritu de admiración.

El marino intrépido no solamente tuvo que luchar contra los elementos de la naturaleza, sino también contra su misma tripulación, la que sublevóse varias veces poniendo en peligro el éxito de la aventura.

No pudo Magallanes gozar de la gloria del descubrimiento que había hecho. En la isla San Lázaro encontró la muerte en un combate que tuviera con los indígenas. Juan Sebastián Elcano, finalizó la arriesgada expedición alrededor del mundo.

Chile ha sido la nación sudamericana que ha festejado con singular éxito el cuarto centenario del descubrimiento de Magallanes, congregándose en el estrecho naves chilenas, argentinas, uruguayas, etc., dándole al acto un carácter de confraternidad sudamericana.

———oo()oo———

Loteria Municipal

En el sorteo efectuado ayer de la lotería de la Caja de Sanidad y Beneficencia Municipal, el billete número 21127 que resultó premiado con $ 25.000 no se vendió, quedando a beneficio de la caja. Y con esta vez va para la décima que el billete premiado con el primer premio no se vende. Lo que no deja de ser una verdadera suerte para la comuna, desde que con esos fondos se robustece el capital de la caja que forma esa lotería.

Información diaria de la provincia

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y AGENTES EN LAS COLONIAS

Helvecia

AUTOMOVILISMO

OCTUBRE 21. — Buena impresión ha causado el reciente nombramiento de agente de la compañía Ford Motor Company, en el departamento Garay, recaído en el vecino de esta localidad señor Luis Trevisani; cuya designación no podía ser más acertada, para esta importante compañía, pues cuenta con un hombre honrado y laborioso, y no es de dudar que sabrá dar cumplimiento satisfaciendo a las exigencias del cliente de buen gusto. Cuenta con un taller bien montado para reparaciones de coches; y en su propaganda, recorre la colonia haciendo conocer a los hacendados y colonos la ventaja y comodidad que presentan estos coches.

Nelson

COMISION DE FOMENTO — COMERCIO — FUNCIONARIO POLICIAL — JUZGADO DE PAZ

OCTUBRE 21. — La comisión de fomento de la localidad celebró sesión como de práctica, para tratar varios asuntos de mejoras edilicias y especializándose principalmente,—dado el peligro que amenazara el futuro nacimiento de la mosquita a las sementeras,—en la adopción del mejor procedimiento para combatir.

A este respecto, reunidos todos sus miembros a las 14 horas en el local de la comisión, bajo la presidencia del señor Francisco Bournensout, después de una prolongada deliberación se resolvió solicitar de la defensa agrícola la cantidad suficiente de barreras, e incitar a los propietarios que por su propia cuenta secunden la realización de la obra, destruyendo en el momento presente el desove que se halla en sus chacras.

La comisión de fomento, con todos los medios de que dispone, se pondrá en la tarea de combatir el acridio en los demás sitios en que también se hallan invadidos. Los miembros de la comuna opinan que hay que hacer todo cuanto se pueda para no dejar perder un solo grano de la futura cosecha, porque en ella está el porvenir económico del pueblo.

—Las casas de comercio de los señores Azarloza, Colouiti y Perezutti, continúan la venta del azúcar Pilé a 0,50 centavos el kilogramo, los cuales están beneficiando a las clases obreras. Estos señores comerciantes, que poseen un ilustrado criterio en materia comercial, están bien vinculados con el pueblo y son muy apreciados por la clientela.

—El señor Carlos Zabala, que representa la autoridad de la localidad, es un funcionario correcto y desempeña con altura el cargo que le ha encomendado el gobierno. En el pueblo reina el orden más completo, pues en los cafés y sitios públicos no se nota en el transeunte el más mínimo desorden.

Es digna de aplauso la actitud asumida por este funcionario policial de impedir la presencia a los parajes públicos, de un individuo desconocido, de aspecto enfermo de lepra, pues, como esa enfermedad es un flagelo peligroso para la salud pública, el referido funcionario, aisló al individuo del medio social, ordenándole su pronta salida de la localidad.

—El juzgado de paz está presidido por el señor Lino Flores, correcto caballero que desempeña el cargo con altivez y competencia. En el juzgado diariamente se solucionan asuntos administrativos y judiciales, a satisfacción de los litigantes, lo que se hace con el mayor orden, no dando lugar a ninguna protesta.

Villa Ana

VELADA — CAMPEONATO DE FOOTBALL — ALMUERZO.

OCTUBRE, 20. — Con todo éxito se realizó la velada el sábado último, a beneficio de la banda de música local, poniéndose en escena las obras "Una limosna, por Dios", De tiros largos", "El asistente del coronel", y "El borracho".

Como artistas figuraron la señorita Luisa Celia Tullán y Agustina Ferrari, y los señores Manuel G. Rosado, Leopoldo y José Betap y Eulalio Altamirano, como apuntador.

Un aplauso para estos entusiastas, que a pesar de los contratiempos sufridos, han logrado sus deseos.

—La Forestal ha donado una copa para que se dispute entre los teams Deportivo, Atlético, Villa Ana, Argentino y Boy-scouts.

Comenzó a jugar Deportivo con Atlético, con el resultado de 1 a 1; y Villa Ana con Argentino, con el mismo resultado. Es de esperar que Deportivo quede con la copa, porque este cuadro está compuesto por muchachos entusiastas.

—Festejando el onomástico de su nene menor, los esposos Baralli y Longhi, obsequiaron con un almuerzo a varios de sus relaciones.

Al descorcharse el champagne, hizo uso de la palabra la señorita María A. Bajas y Manuel G. Rosado. Ambos fueron muy aplaudidos.

—De Buenos Aires a ésta, el señor José Del Castillo.

—Para Buenos Aires, el señor Juan Lafón y señora.

—Para España, don Carlos Longhi.

Sunchales

PRO HOSPITAL — RIEGO — NUEVOS FACULTATIVOS

OCTUBRE 21. — Como lo habíamos prometido en nuestras informaciones anteriores, hoy volvemos a ocuparnos de las gestiones que se realizarán en pro del hospital y que habían quedado interrumpidas. Pero ello fué debido a causas que benefician esta iniciativa, para llevarla a la realidad, por cuanto la comisión de los trabajos preliminares va obteniendo éxito tras éxito, y el vecindario se muestra muy satisfecho.

—La comuna sigue encaminada en sus mejoras edilicias, tanto en arreglo de calles como de la plaza, habiendo implantado definitivamente el riego de las calles.

—Sunchales está de parabienes. No hace mucho tiempo se instaló con su consultorio el Dr. Francisco Quintana, médico que en su poco tiempo que lleva en esta localidad, ha sabido captarse la simpatía de cuantos tienen la oportunidad de tratarlo.

—Hoy debemos también ocuparnos del doctor Honorio J. Basaldúa, quien ha resuelto instalarse definitivamente en ésta.

Hemos tenido oportunidad de entrevistarnos con este nuevo facultativo, que con su trato afable y caballeresco nos atendió con toda deferencia.

Sabiamos que el pueblo se muestra muy satisfecho al saber que contaba con este nuevo facultativo que igual que el doctor Quintana es completamente apreciado por todo el vecindario, máxime tratándose de dos jóvenes facultativos que vienen con todas las mejores intenciones. En una palabra, los nombres de los mencionados médicos gozan hoy de un justo renombre.

LLUVIAS

Relacionado con las últimas lluvias se han recibido ayer los siguientes avisos:

Datos del F. C. C. A. — Buenos Aires llovió 15 milímetros, San Martín 16, El Tigre 20, Baradero 25, Ramallo 15, San Nicolás 17, Constitución 20, Rueda 10, Godoy 7, Arroyo Seco 15, Alvarez 9, Rosario 8, Pérez 5, Zavalla 23, Casilda 17, Fuentes 9, Carcarañá 9, Cañada de Gómez 4, Armstrong 3, Luján 12, C. Keen 10, Capilla 10, San Antonio 15, Pergamino 5, El Socorro 2, Peyrano 4, Juncal 3, Colón 2, Chabás 3, Arequito 3, Casilda 2.

Datos del F. C. Santa Fe. — Vera 4, Lanteri 3, San Justo 2, Escalada 3, Naré 4, Arauz 4, La Clara 2, Providencia 2, Soledad 3, La Pelada 1, Alcorta 4, Franck 2, Las Rosas 3, Esperanza 2, Humboldt 2, Progreso 4, Nelson 2, Sarmiento 2, Iturraspe 3, Grutly 1, Pujato 2, Cululú 2, Las Tunas 2, Santa Clara de Saguier 2, Providencia 4, Nueva Lehmann 4.

—ooo()ooo—

DEPORTES

FOOTBALL

EL CLASICO MATCH COLON-UNION —EL DOMINGO SE MEDIRAN POR LA COPA MENCHACA.

Pasado mañana tendrá lugar en el field de Sportman a las 14.30 horas, uno de los matchs más interesantes de esta temporada.

Unión y Colón, los viejos rivales santafecinos mediránse esta vez por el hermoso trofeo donado el año 1915 por el ex gobernador de la provincia doctor Manuel J. Menchaca y cuyo resultado líquido es a beneficio de los clubs que ingresen, a prorrateo y por partes iguales.

Recordaráse que el último año que se disputó este trofeo, Colón venció a Unión en el match semifinal por 5 goals contra 0, siéndole arrebatado luego la final por 9 de Julio por 3 goals a 2, encontrándose hoy en posesión de los blanqui-negros.

En ocasión de este gran match, damos a conocer la estadística de este trofeo desde que fué instituído hasta la fecha:

Año 1915, ganada por Sportman; 1916, ganada por Unión; 1917, por id.; 1918, por 9 de Julio.

El campeonato que se juega ahora, corresponde al año 1919.

Dirigirá el encuentro el conocido árbitro señor Fortunato Bonesso.

El precio de las entradas es el siguiente: mayores 0.50; menores, 0.20.

Estado del río

La subprefectura marítima local informa que la altura del río era ayer de tres metros 54 centímetros.

Datos de la comisión del Paraná Inferior: Formosa 5.20; Puerto Aguirre 2.10; Posadas 0.72; Corrientes 2.17; Esquina 3.44; La Paz 3.52; Pueblo Brugo 3.44; Paraná 2.98; Diamante 3.54, y Rosario 2.

El río Paraguay, continúa estacionado: Alto Paraná, Paraná Superior, Paraná Medio y Paraná Inferior ,bajan.

—oo()oo—

LAS ELECCIONES DE SAN MARTIN

RECTIFICANDO

Señor director de SANTA FE:

Ruego a usted quiera dar publicidad en las columnas de su difundido diario ,a lo que sigue:

En mi carácter de dirigente radical de la pasada campaña en el departamento San Martín, y enterado de la renuncia elevada por el doctor Angel Ortiz Grognet a la junta del partido demócrata progresista, en la que se nos hacen cargos injustos, no debo guardar silencio por las mismas razones que invoca el doctor Ortiz Grognet.

Comenzaré por decir que es incierta su afirmación de que nuestro esperado triunfo haya sido una sorpresa para propios y extraños, pues en los informes pasados a los amigos de Santa Fe, con ocho días de anticipación al 3 de octubre, dábamos como seguros de ganar, seis distritos electorales de los diez en que se divide el departamento San Martín, y cuyos distritos eran El Trébol, Carlos Pellegrini, Piamonte, Bandurrias y Casas, Landeta y Castelar, y Crispi; dábamos como muy probables a San Jorge y Sastre, y como perdidos a San Martín de las Escobas y Cañada Rosquín. Un dato sugestivo y que no supieron aprovechar los dirigentes demócratas, lo fué el recibimiento frío que le hicieron al doctor de la Torre cuando fué la última vez a San Jorge; en las visitas que otras veces hiciera el leader demócrata a San Jorge, había sido siempre recibido por enorme cantidad de correligionarios, y ahora, a lo sumo, había cien personas, y contadas eran las del pueblo y colonia, pues casi todos pertenecían a elementos que había traído de San Martín de las Escobas el doctor D'Alfonso.

En el hotel Colón se había hecho precios de la mesa tendida para 200 comensales, y afirmo bajo mi palabra de honor y pongo por testigo a todo el pueblo de San Jorge, que solamente concurrieron 64 personas, incluída en este número la comitiva que acompañaba desde Rosario al doctor de la Torre.

El mismo doctor Ortiz Grognet, todo nervioso, ayudaba a levantar los cubiertos de la mesa tendida por 200 comensales, a fin de que no fuera tan grande el papelón (palabras textuales por él usadas) de que quedaran vacíos tantos sitios.

Esto debió hacerles comprender su situación política que ya no era la misma de antes, en que la sola presencia del doctor de la Torre congregaba enorme concurrencia.

Información telegráfica del exterior

SOLIDARIDAD DE LOS FERROVIARIOS INGLESES CON LOS MINEROS

Supresión de servicios marítimos

LONDRES, octubre 21. — Los obreros de los ferrocarriles y transportes han decidido apoyar a los mineros, siendo posible la huelga a partir de mañana.

Hoy no ha habido novedad en la huelga; no se han repetido los desórdenes y en todas partes los huelguistas están tranquilos. El factor contrario es la expectativa de la huelga de ferroviarios y trabajadores en transportes. La conferencia de ayer fué aplazada hasta hoy; pero se ha ordenado á todas las secciones de esos gremios en el país que tengan lista la organización de huelga, en la cual participarían 198.000 trabajadores en transportes.

Por un acuerdo entre el gobierno y el Jockey Club han sido suprimidas todas las carreras de caballos mientras dure la huelga.

Se anuncia la suspensión de casi todos los servicios marítimos de pasajeros entre Inglaterra e Irlanda. Los servicios postales se mantienen; pero los ferrocarriles empiezan a disminuir los trenes de pasajeros. Anoche se informó que en el distrito de Middlesborough había ya 30.000 trabajadores desocupados, en la industrial del hierro y sus anexos.

La salud del rey de Grecia

LONDRES, octubre 21. — "The Times", hace saber que el profesor Delbet, famoso especialista, ha iniciado a través de Europa una carrera para disputar a la muerte la vida del rey de Grecia. Deberá llegar a Roma a las 20 de mañana, prosiguiendo a Tarento por tren especial, donde lo espera un destroyer que estará listo para lanzarse hacia Atenas, donde se espera llegará el viernes.

Armenia y el soviet

LONDRES, octubre 21. — En los círculos políticos se anuncia que Armenia rechazó el ultimátum del soviet, en el que pedía autorización para cruzar su territorio con tropas.

El gobierno de Armenia ha pedido el auxilio de los aliados.

Muerte de un hijo de Romanones

MADRID, octubre 21. — Telegrafían de Marruecos que ha fallecido a consecuencia de un accidente de aviación el teniente Figueroa, hijo del jefe del partido liberal, Conde de Romanones.

El alcalde de Cork

LONDRES, octubre 21. — El boletín de la Liga Irlandesa de Autodeterminación anuncia que el alcalde Mr. Mac Sweeney sufrió hoy dos ataques de delirio. El segundo de ellos duró un tiempo considerable, pero el alcalde se halla ahora nuevamente en reposo y su estado mental se ha normalizado.

En uno de los síncopes sufridos por el alcalde de Cork, los médicos le dieron varios alimentos.

Crisis ministerial en Portugal

LISBOA, octubre 21. — A causa de haber declarado don Antonio María Silva que retiraba su apoyo al gobierno, el presidente del gabinete, señor Granjo, dijo que el gobierno no podría continuar en el desempeño de su misión, y que, en consecuencia, sometería el caso al presidente de la república, doctor Almeida.

DECLARACIONES POLITICAS DEL LEADER CATALANISTA SEÑOR CAMBÓ

La lucha electoral en España

MADRID, octubre 21. — El ex ministro catalanista señor Cambó, ha hecho declaraciones censurando al gobierno por haber disuelto las cortes.

Cree el señor Cambó que en Barcelona lucharán enconadamente en las próximas elecciones generales los republicanos radicales, los catalanistas y los elementos de la unión monárquica catalana.

Don Francisco Cambó declara que el único resultado de las elecciones generales será que se pierda otro semestre antes de arreglarse los numerosos conflictos sociales en España.

Agregó que esto, empero, no era lo peor, sino que con ello el partido que está en el poder ha de desenfrenarse utilizando procedimientos intolerables para modificar los resultados de las elecciones y conseguir prestigio, asegurándose por estos medios la mayoría parlamentaria.

Dijo que el gobierno yerra al creer que las dificultades en España se arreglarán solas, a pesar de que en realidad han surgido de las consecuencias de la gran guerra.

Ocupación de una iglesia por comunistas

ROMA, octubre 21. — "La Tribuna" publica una información anunciando que en la pequeña localidad de Scardino, ubicada cerca de Grosseto, unos anarquistas ocuparon la iglesia de la aldea y la transformaron en salón para reuniones y fiestas.

El prefecto de la provincia rehusó reconocer la legitimidad de la ocupación y ordenó la inmediata evacuación del pequeño templo, lo que hicieron los anarquistas devolviendo las llaves al cura párroco, quien volvió a adueñarse de la iglesia.

Explosión de bombas en España

MADRID, octubre 21. — En Valencia ha explotado un petardo de dinamita en la plaza llamada Mediana, en cuyo lugar tiene establecida la estación térmica la Sociedad Hidroeléctrica. La explosión produjo grandes destrozos.

En Zaragoza, también hicieron explosión varias bombas, causando perjuicios.

180 ANARQUISTAS HAN SIDO ARRESTADOS EN ITALIA

Se comprueba la existencia de un complot

ROMA, octubre 21. — Hasta ahora el número de anarquistas arrestados alcanza a 180, habiéndose efectuado además numerosos registros domiciliarios que llevaron al descubrimiento de varios depósitos de armas y municiones y al secuestro de numerosos documentos.

Por los resultados del examen de dichos papeles y de los interrogatorios a que fueron sometidos los presos, la policía consiguió establecer la existencia de una confabulación terrorista.

Los anarquistas que tomaban parte en el complot se proponían llevar a cabo una serie de atentados con bombas de dinamita que habrían de estallar en lugares públicos.

El descubrimiento de la confabulación se debió a que entre los papeles de que se incautó la policía, se halló la carta que dirigía la madre de un anarquista a su hijo, instándole a renunciar a la peligrosa misión que se le había confiado durante una reunión de caudillos anarquistas celebrada en el cementerio de Milán.

La revolución en Venezuela

CARACAS, octubre 21. — El gobierno anuncia que el revolucionario Peñaloza, luego de invadir Tachira, desde Colombia, y de saquear los pequeños pueblos, se ha retirado de nuevo al otro lado de la frontera después de su infructuosa tentativa de provocar una revolución.

Durante quince días de guerrillas, no logró capturar una sola ciudad, ni conseguir apoyo alguno. El gobierno ni siquiera tuvo necesidad de trasladar tropas.

CAPITAL FEDERAL

LAS SESIONES PARLAMENTARIAS

BUENOS AIRES, octubre 21. — En los círculos políticos, se anuncia que el presidente de la república parece dispuesto a no convocar al Congreso hasta fines de diciembre, tratando de evitar que la cámara considere la supresión de la lotería con fines electorales.

CHILE Y LA ARGENTINA EN LA LIGA DE LAS NACIONES

BUENOS AIRES, octubre 21. — "El Diario" dice que el diplomático chileno doctor Gonzalo Bulnes, ha venido a esta capital para obtener del doctor Irigoyen que la delegación argentina ante la Liga de las Naciones obre de acuerdo con la chilena, en los asuntos sudamericanos.

LA ELECCION DE SENADOR EN TUCUMAN

BUENOS AIRES, octubre 21. — Telegrafían de Tucumán que los legisladores opositores abandonaron la provincia, para evitar la elección del señor Aybar Augier para senador nacional.

A pesar de esto, el indicado político, resultó elegido en la sesión celebrada hoy por la legislatura de dicha provincia, por 190 votos.

PRO INDEPENDENCIA DE IRLANDA

BUENOS AIRES, octubre 21. — Esta tarde se celebró una reunión de ciudadanos irlandeses, acordándose oficiar una misa en favor del alcalde de Cork, y organizar en todo el país una campaña en pro de la independencia de Irlanda.

LA SALUD EN EL PAIS

BUENOS AIRES, octubre 21. — El Consejo Nacional de Higiene, anuncia que el estado sanitario en todo el país es bueno, y que únicamente en algunas zonas de Córdoba persiste la peste bubónica y en otras de Salta y Jujuy la fiebre petequial.

CONCESIONES MINERAS

BUENOS AIRES, octubre 21. — En el ministerio de obras públicas, se anuncia que el día 25 se rematarán varias concesiones mineras que caducaron por no haber pagado los cánones.

IMPUESTO A LOS VINOS

BUENOS AIRES, octubre 21. — La comisión de presupuesto se ha expedido, estableciendo que tanto los vinos de producción nacional como los extranjeros paguen un impuesto de 3/4 de centavo por litro.

PEDIDO DE UNA CONCESION

BUENOS AIRES, octubre 21. — En el ministerio de Obras Públicas, se ha recibido una nota de la empresa del ferrocarril Pacífico pidiendo el traspaso de la concesión de la línea férrea de Bahía Blanca hasta Patagones a favor de la empresa Sur.

CONSTRUCCIONES FERROVIARIAS

BUENOS AIRES, octubre 21. — En San Pedro se ha iniciado la construcción de líneas ferroviarias Decauville, con objeto de facilitar el transporte de las cosechas.

QUEJAS EN EL PROFESORADO

BUENOS AIRES, octubre 21. — Los diarios se hacen eco de las quejas de numerosos profesores normales por las exoneraciones que se producen sin más causa que el pretexto de "razones de mejor servicio".

CONGRESO DE ESTUDIANTES INDUSTRIALES

BUENOS AIRES, octubre 21. — Celebraron hoy sesión los delegados que integran el primer congreso de estudiantes industriales.

La sesión de clausura se celebrará mañana.

LAS TARIFAS TELEGRAFICAS

BUENOS AIRES, octubre 21. — La comisión de presupuesto de la cámara de diputados se expidió aconsejando se sancione la rebaja del 60 por 100 en las tarifas de telegramas para diarios y noticias de interés público y para bolsas comerciales.

EL CONFLICTO MARITIMO

BUENOS AIRES, octubre 21. — El diario "La Razón", dice que es indispensable aplicar cuanto antes la ley de requisa de buques a fin de evitar más daños al comercio del litoral.

La Federación marítima, antes de adoptar una resolución sobre el requisamiento de vapores, consultaría con los obreros de construcciones navales, por razones de solidaridad.

LA CUESTION POLITICA EN JUJUY

BUENOS AIRES, octubre 21. — El diputado señor Sánchez Bustamante, ha enviado un telegrama al gobernador de Jujuy, doctor Carrillo, desautorizando las declaraciones del diputado Villafañe y agregando que los radicales jujeños se solidarizan con la política nacional.

FERROCARRIL CENTRAL NORTE

BUENOS AIRES, octubre 21. — Según los informes que suministra el gerente del ferrocarril Central Norte, esta empresa ha tenido en el año actual, una entrada de más de 34 millones de pesos.

EL ABARATAMIENTO DEL PAN

BUENOS AIRES, octubre 21. — En una reunión celebrada esta tarde por los molineros se acordó insistir ante el gobierno de la nación, pidiéndole la pronta entrega de todo el trigo de que dispone.

Con este objeto, una comisión de molineros se entrevistará mañana con el ministro de hacienda.

JUNTA DE AFOROS

BUENOS AIRES, octubre 21. — En la reunión celebrada esta tarde por la comisión de presupuesto de la cámara de diputados se acordó, entre otras cosas, aconsejar la creación de una junta de aforos permanente especificando las atribuciones de la misma.

LOS PASAJES NAVIEROS

BUENOS AIRES, octubre 21. — Las empresas navieras han recibido comunicaciones de las compañías que representan, anunciándoles que desde enero los pasajes para Europa se aumentarán en un veinte por ciento.

"Santa Fe" en Rafaela

CONCURSO DE VACAS LECHERAS

OCTUBRE, 20. — El 24 del corriente se llevará a cabo el concurso de vacas lecheras organizado por la Sociedad Rural Argentina con la cooperación de la Sociedad Rural de esta ciudad.

Entre los premios acordados figuran los siguientes:

Premio Centro Nacional de la Industria Lechera, consistente en un reloj de oro que se adjudicará a la vaca que obtenga mayor número de puntos por cantidad y calidad de leche.

Premio Fabio Campagnoli y Cía. — 10 argentinos oro a la vaca que dé leche más rica de grasa butirométrica.

Premio Sociedad Rural de Santa Fe. — Medalla de oro a la mejor vaca lechera de cualquier raza nacida en la provincia de Santa Fe.

Premio Municipalidad de Rafaela. — Medalla de oro a la segunda vaca lechera de cualquier raza.

Hasta ahora se encuentran anotados como expositores:

Juan Furni, "La Clementina", Rafaela, 2 vacas; Cristóbal Bollinger, "Cabaña Elsa", Rafaela, 6 vacas y 5 toros; Alfredo Williner y Hnos., "La Suiza", Rafaela, 7 vacas; José Weber, "La Cabañita", Hipatia, 3 vacas y 5 toros; Federico Schnidrig, Felicia, 5 vacas; Juan A. Chiaraviglio, "Las Capillas", Susana, 3 vacas; Antonio Caccia, Rafaela, 3 vacas; Beltramino y Chiaraviglio, "Los Mellizos", Rafaela, 5 vacas; Rodolfo L. Vionnet, "La Nochy", Montgotes, 5 vacas y 6 toros; Domingo Baronetti, "La Luisa", Bella Italia, 3 vacas; Constancio Baronetti, "Los dos pinos", Bella Italia, 2 vacas; Antonio Mainardi, Rafaela, 2 vacas; G. y E. Inwinckield, "Montenegro", Bella Italia, 2 vacas; Luisa M. de Bender, Susana, 1 vaca; Alfredo Bruno, "Mafalda", Susana, 6 vacas; Juan Ferrero, "El Godín", Rafaela, 2 vacas; José A. Vottero, Rafaela, 10 vacas; César Furner, Rafaela, 5 vacas; Victorio Hischler, Felicia, 3 vacas; Juan Schnidrig, "La Petronila", Felicia, 2 vacas; Enrique Rossler, Felicia, 3 vacas; Antonio Chiaraviglio, Rafaela, 8 vacas; Pedro Giampieri, Rafaela, 2 vacas; Antonio Botta, Rafaela, 2 vacas; Martín F. Arnold, Rafaela, 6 vacas. Total 104 vacas y 16 toros.

El señor Vicente R. Casares, designado por la Sociedad Rural Argentina, forma el jurado para dicho concurso y como comisario general el ingeniero don Juan B. Prat.

Probablemente asistirá al acto de la inauguración el doctor Joaquín S. de Anchorena y otros miembros de la C. D. de la Sociedad Rural Argentina.

El concurso, por los preparativos, promete el mayor éxito y llamará la atención por ser el primero que se realiza en esta ciudad.

Actualmente la Sociedad Rural está distribuyendo las invitaciones para el acto de la inauguración del referido torneo, que tendrá lugar el día arriba indicado a las 14 horas.

DEMOSTRACION

Los empleados de la sucursal del Banco de la Nación, obsequiaron al señor Eduardo L. Hunthar con motivo de su traslado a la sucursal de Esperanza, con una comida íntima que tuvo lugar el lunes por la noche en el hotel Mayo.

Rodeaban la bien servida mesa, además del obsequiado, los señores Juan T. Carablanca, Alejandro Ghione, Arturo Chapado del Valle, Sixto Sandará, Angel Maggi, Eduardo Nihoul, E. Moya, C. A. Guido, C. A. Caricoba, Francisco Romero, Horacio Cinto, Carlos Hoffmann.

FALLECIMIENTO

Después de una larga enfermedad, dejó de existir ayer el antiguo y apreciado vecino de esta ciudad señor Juan B. Bottassi.

El sepelio de sus restos, que dará lugar a una imponente manifestación de duelo, se realizará hoy a las 15 horas.

Centros y Sociedades

CENTRO RECREATIVO "BRISAS DE PRIMAVERA"

Este prestigioso centro recreativo en su última asamblea ha resuelto llevar a efecto un baile social en honor de sus asociados, el que tendrá lugar la noche del día 13 del mes próximo en los salones de la sociedad Unión Francesa.

El entusiasmo reinante entre los asociados y la promesa hecha por caracterizadas familias de asistir al baile precitado, son motivos más que suficientes para descontarle el éxito.

Junta de J. y Pensiones

PAGO DE HABERES

La Junta de Jubilaciones y Pensiones ha comenzado a pagar a los jubilados y pensionados de la provincia los haberes correspondientes al mes de julio.

El pago continuará hoy.